



Art. 7953

- | | |
|-----------|--|
| D | Gebrauchsanweisung
Licht-/Wasserspieldüse |
| GB | Operating Instructions
Light and Waterworks Jet |
| F | Mode d'emploi
Buse pour jet d'eau avec éclairage |
| NL | Gebruiksaanwijzing
Licht-/waterspelsproeier |
| S | Bruksanvisning
Ljus-/vattenspelmunstycke |
| I | Istruzioni per l'uso
Gioco di acqua e luce |
| E | Manual de instrucciones
Tobera de juegos de luz y agua |
| DK | Brugsanvisning
Lys-/fontænedyse |

GARDENA Gioco di acqua e luce

Benvenuti nel mondo aquamation GARDENA ...



Prima di mettere in uso il nuovo gioco di acqua e luce, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le avvertenze riportate. Si imparerà così a conoscere il prodotto e ad usarlo correttamente.

Per motivi di sicurezza bambini, giovani sotto i 16 anni o coloro che non hanno preso visione delle istruzioni non devono utilizzare il gioco di acqua e luce.

Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

Modalità d'impiego

Settore di utilizzo

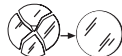
Il gioco di acqua e luce GARDENA è un prodotto a destinazione hobbistica, funzionante in bassa tensione a 12 V e concepito per creare un effetto suggestivo in giardino.

Nota bene**Attenzione ai simboli di sicurezza:**

Attenzione! Il gioco di acqua e luce GARDENA va alimentato esclusivamente in bassa tensione a 12 V. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!



Pericolo di incendio!



Attenzione: sostituire immediatamente il vetro, se danneggiato.

! Norme di sicurezza**Controlli preliminari**

Prima di ogni impiego, effettuare sempre un controllo visivo del prodotto. Non utilizzare mai un gioco di acqua e luce danneggiato. In caso, rivolgersi a un elettricista di fiducia o contattare direttamente il Centro Assistenza GARDENA.

Impiego del trasformatore

Il trasformatore va collegato ad un interruttore automatico di sicurezza con corrente nominale di dispersione ≤ 30 mA. Rivolgersi al proprio elettricista.

In Svizzera tutte le attrezzature ad alimentazione elettrica che vengono impiegate all'aperto devono essere collegate a un interruttore automatico di sicurezza.

Prima di collegare il trasformatore, accertarsi che i dati riportati sull'etichetta corrispondano a quelli della rete.

Non lasciare mai il trasformatore sotto i raggi diretti del sole.

Sicurezza elettrica

Il gioco di acqua e luce GARDENA va alimentato esclusivamente in bassa tensione a 12 V tramite un trasformatore GARDENA lightline. L'allacciamento diretto alla rete da 230 V può costituire pericolo di morte!

Avvertenze

Quando si è terminato di usare il gioco di acqua e luce e prima di effettuare qualunque intervento, staccare sempre la spina del trasformatore dalla presa di corrente.

Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Non reggere mai il trasformatore o il gioco di acqua e luce tenendoli per il cavo. Proteggere il cavo da fonti di calore, olio e spigoli vivi.

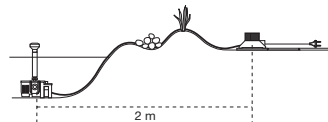
Per ragioni di sicurezza, ogni impianto lightline deve essere alimentato da un unico trasformatore. Non collegare mai in parallelo più trasformatori!

Messa in uso

Alimentazione tramite trasformatore

Per funzionare, il gioco di acqua e luce deve essere abbinato ad una pompa per giochi d'acqua GARDENA WP 1200 (art. 7855), WP 1800 (art. 7858) o WP 2500 (art. 7859) e alimentato tramite un trasformatore GARDENA lightline. Si può scegliere fra i seguenti modelli: ST 50/1, art. 4271; ST 30/1, art. 4273 o ST 100/2, art. 4275.

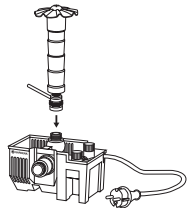
In alternativa, se si è acquistato il set per giochi d'acqua a 12 V GARDENA, art. 7856, si può collegare il gioco direttamente alla seconda uscita del trasformatore ST 60/2 che viene dato in dotazione insieme alla pompa.



Posizionamento del trasformatore



Montaggio del gioco



Collocare il trasformatore lontano dall'acqua, in posizione protetta dai raggi diretti del sole.

Accertarsi che il cavo di allacciamento alla rete rimanga sempre all'asciutto.

1. Avvitare il gioco di acqua e luce sull'attacco filettato da 26,5 mm (G 3/4) della pompa accertandosi che il cavo rimanga libero.
2. Immergere la pompa in acqua e orientare opportunamente il tubo in modo che il gioco di acqua e luce risulti perfettamente verticale (→ effetto a raggiera uniforme).

3. Mettere in funzione la pompa. (Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni.)
4. Collegare infine il gioco di acqua e luce al trasformatore e, da ultimo, inserire la spina del trasformatore in una presa di corrente da 230 V c. a.

Nota bene: E' possibile aumentare l'altezza del gioco utilizzando il tubo telescopico GARDENA con attacco da 26,5 mm (G 3/4), art. 7884.

Attenzione:



- La luce dev'essere accesa solo se sono in funzione anche i getti d'acqua! (→ l'acqua evita che il gioco si surriscaldi).
- I 4 fori di aerazione della calotta non devono mai essere ostruiti o coperti.
- Il gioco va disattivato sempre prima di spegnere la pompa.

Regolazione del gioco

Per variare le dimensioni del gioco, utilizzare il regolatore di flusso della pompa.

Manutenzione

Pulizia

- Controllare periodicamente la connessione tra il cavo del gioco e il trasformatore e, in caso, rimuovere lo sporco.

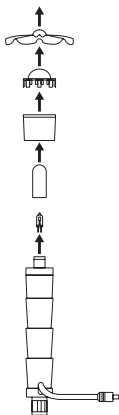
→ **Attenzione:** Pulire periodicamente il vetro di protezione!
Le alghe e il calcare possono surriscaldare la lampadina e compromettere l'effetto a raggiera.

- Col tempo, è possibile che si formi della condensa all'interno del vetro di protezione. In caso, rimuoverlo e asciugarlo con cura. (→ Per lo smontaggio, vedi "Sostituzione della lampadina".)

Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.

Usare esclusivamente lampadine alogene a 12 V con zoccolo G4 e potenza massima pari a 20 Watt!

1. Staccare la spina del trasformatore dalla presa di corrente!
2. Sfilare lo schermo e la calotta tirandoli verso l'alto e rimuovere la testa dell'ugello.
3. Togliere il vetro di protezione.
4. Estrarre la lampadina alogena da 20 W dalla sua sede e sostituirla con una nuova evitando di toccarne la parte in vetro: il contatto diretto delle dita riduce infatti sensibilmente la durata dell'alogena.
5. Rimontare le varie parti in successione inversa.



Sostituzione della lampadina



Nota bene:

- Prima di rimontare il tutto, pulire e asciugare con cura lo zoccolo e la guarnizione.
- Premere bene il vetro di protezione nella sua sede.
- Fare attenzione a posizionare correttamente la calotta per mantenere il giusto effetto a raggiera.

Le lampadine di ricambio sono reperibili presso i Centri assistenza GARDENA.

Ricovero

- Prima di ricoverare il gioco di acqua e luce, pulirlo con cura e verificare che non sia danneggiato.

Riporlo in luogo riparato dal gelo, lontano dalla portata dei bambini.



Informazioni utili

Servizio Clienti

In caso di guasto o di anomalia di funzionamento, rivolgersi al Servizio Clienti c/o GARDENA Italia, tel. 02.93.57.02.85 oppure direttamente al Centro di Assistenza Tecnica Nazionale.

Centro Assistenza Tecnica Nazionale

GARDENA Service
Via F. De Sanctis, 38
20141 MILANO
tel. 02.84.67.837
numero verde 800-01 20 24
fax 02.84.67.838

Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

Dati tecnici

Art.

Potenza nominale

Tensione

Attacco filettato

Gioco di acqua e luce

7953

lampadina alogena da 20 W

12 V~

26,5 mm (G 3/4)

Garanzia

Questo prodotto GARDENA è coperto da garanzia legale (nella Comunità Europea per 24 mesi a partire dalla data di acquisto) relativamente a tutti i difetti sostanziali imputabili a vizi di fabbricazione o di materiale impiegato. Il prodotto in garanzia potrà essere, a nostra discrezione, o sostituito con uno in perfetto stato di funzionamento o riparato gratuitamente qualora vengano osservate le seguenti condizioni:

- il prodotto sia stato adoperato in modo corretto e conforme alle istruzioni e nessun tentativo di riparazione sia stato eseguito dall'acquirente o da terzi;
- il prodotto sia stato spedito a spese del mittente direttamente a un centro assistenza GARDENA allegando il documento che attesta l'acquisto (fattura o scontrino fiscale) e una breve descrizione del problema riscontrato.

L'intervento in garanzia non estende in nessun caso il periodo iniziale.

La lampadina, in quanto parte soggetta a usura, non rientra nella garanzia.

La presente garanzia del produttore non inficia eventuali rivalse nei confronti del negoziante / rivenditore.

Garantiekarte	Licht-/Wasserspieldüse
Warranty Card	Light and Waterworks Jet
Bon de garantie	Buse pour jet d'eau avec éclairage
Garantiekkaart	Licht-/waterspelsproeier
Garantikort	Ijus-/vattenspelmunstycke
Certificato di garanzia	Gioco di acqua e luce
Tarjeta de garantía	Tobera de juegos de luz y agua
Garantibevis	Lys-/fontænedyse

Wurde gekauft am:
 Was purchased on:
 Achetée le (date et lieu d'achat) :
 Werd gekocht op:
 Försäljningsdatum:
 Data di acquisto:
 Se vendió el:
 Købt den:

Händlerstempel
 Dealer's stamp/Receipt
 Cachet du revendeur
 Stempel van de detaillist
 Återförsäljarens stämpel
 Timbro del rivenditore
 Sello del comerciante
 Forhandlerens stempel



Beanstandung:
Reasons for complaint:
Défaut constaté :
Klacht:
Reklamation:
Difetto riscontrato:
Reclamación:
Reklamation:



Deutschland

GARDENA
Kress + Kastner GmbH
GARDENA Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen: (07 31) 4 90-1 23
Reparaturen: (07 31) 4 90-2 90

Argentina

Argensem S. A.
Venezuela 1075
(1618) El Talar – Buenos Aires

Australia

NYLEX Corporation Ltd.
25–29 Nepean Highway
P.O. Box 68
Mentone, Victoria 3194

Austria

GARDENA Österreich
Gesellschaft m.b.H.
Stettnerweg 11 – 15
2100 Korneuburg

Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem

Brazil

M. Cassab
Av. das Nações Unidas, 20.882
Santo Amaro, CEP 04795-000
São Paulo – S. P.

Bulgaria / България

ДЕНЕКС ООД
София 1797
Бул. "Г.М.Димитров" 16 ет. 4

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100, Summerlea Road
Brampton, Ontario
Canada L6T 4X3

Chile

Antonio Martinic Y CIA. LTDA.
Gilberto Fuenzalida 185 Loc.
Las Condes – Santiago

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S. A.
350 Sur del Automercado
Los Yoses
San Pedro

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD.
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia

Czech Republic

GARDENA spol. sr. o.
Řípská 20a, č. p. 1153
627 00 Brno

Denmark

GARDENA Danmark A/S
Naverland 8, Box 1462
2600 Glostrup

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA France
BP 50080
Z.A.C. Paris Nord II
95948 ROISSY C.D.G. Cedex

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27 – 28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS

Greece

Agrokip
G. Psomadopoulos & Co.
20, Lykourgou str.
Kallithea
Athens

Hungary

GARDENA Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest

Iceland

Heimilistaeki hf
Saetun 8
P.O. Box 5340
125 Reykjavik

Italy

GARDENA Italia S.r.l.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)

Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.
1-4-4, Itachibori Nishi-ku
Osaka 550

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010

Netherlands

GARDENA Nederland B. V.
Postbus 50176
1305 AD Almere

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N. V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao

New Zealand

NYLEX New Zealand
Private Bag 94001
South Auckland Mail Centre
10 Offenhauser Drive
East Tamaki, Manukau

Norway

GARDENA Norge A/S
Postboks 214
2013 Skjetten

Polen

GARDENA Polska Sp. Z.o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha

Portugal

MARKT (Portugal), Lda.
Recta da Granja do Marquês
Rua de São Pedro
Algueirão
2725-596 Mem Martins

Republic of Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Russland / Россия

АО АМИДА
ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва

Singapore

Variware
Holland Road Shopping Centre
227-A 1st Fl., Unit 29
Holland Avenue
Singapore 1027

Slowenia / Croatia

Silk d.o.o. Trgovina
Brodišče 15
1236 Trzin

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686

Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A.
Calle Pere IV, 111
08018 Barcelona

Sweden

GARDENA Svenska AB
Box 9003
20039 Malmö

Switzerland

GARDENA
Kress + Kastner AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach

Turkey

Dost Dış Ticaret
Mümessillik A. Ş.
Yeşilbağlar Mah. Başkent
Cad.No. 26
Pendik – Istanbul/Turkey

Ukraine / Украина

АОЗТ АЛЬЦЕСТ
г. Киев 01033
ул. Гайдара 50

USA

GARDENA
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604

T30567860801B/Id.22246/07H
7953-20.960.03/0011
GARDENA Kress + Kastner GmbH
Postfach 27 47, D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>